



IrrigationCaddy

ETHERNET IRRIGATION CONTROLLER

IrrigationCaddy Model: ICEthS1



**Manuale d'uso e Istruzioni
per l'Installazione**



IrrigationCaddy

IRRIGATIONCADDY MODELLO: ICETHS1

Manuale d'uso e Istruzioni per l'Installazione

KGControls LLC
2606 Orsobello Place
Cedar Park, TX 78613
USA

Email: support@IrrigationCaddy.com

Tavola dei contenuti

| | |
|------------------------------------------------------------------|-----------|
| Installazione | 3 |
| Introduzione | 3 |
| Passi di installazione | 3 |
| Passi:..... | 3 |
| Montaggio a Parete | 4 |
| Collegamento delle valvole | 5 |
| Passi:..... | 5 |
| Uso | 6 |
| Regolazione dell'orologio | 6 |
| Passi:..... | 6 |
| Impostazione dei Programmi | 8 |
| Attivazione e Disattivazione dei Programmi..... | 8 |
| Selezionare dei giorni di irrigazione | 9 |
| GIORNI INDIVIDUALI | 9 |
| GIORNI PARI / DISPARI | 10 |
| OGNI "N" GIORNI | 10 |
| Orari di Avvio | 11 |
| Selezione dei tempi di irrigazione delle zone | 11 |
| Uso del programma di esecuzione immediata "Run Now" | 12 |
| Area Stato | 13 |
| Spegnimento del Sistema | 13 |
| Arresto Individuale delle Zone | 13 |
| Calendario | 14 |
| Impostazioni | 16 |
| Versione firmware | 17 |
| Orologio | 17 |
| Impostazioni della rete | 18 |

| | |
|-------------------------------------------------------|------------------|
| Nome delle Zone | 19 |
| Autenticazione | 19 |
| Altro | 20 |
| Ripristino delle impostazioni predefinite..... | 20 |
| <i>Indice</i> | <i>21</i> |

Capitolo

1

Installazione

Introduzione

IrrigationCaddy (IC) è una centralina per irrigazione Ethernet. IC permette all'utente di controllare e programmare un impianto di irrigazione da qualsiasi computer dotato di un browser web.

Non è necessario alcun software o client, solo un PC o un altro dispositivo dotato di browser web.

IC può essere utilizzato per nuove installazioni o in sostituzione di una centralina per irrigazione esistente. IC supporta fino a 10 settori di irrigazione.

Se il vostro impianto utilizza la valvola master (o il comando pompa), una delle uscite potrà essere utilizzata a questo scopo, lasciando libere 9 uscite per i settori.

L'impostazione predefinita di IC prevede l'utilizzo della zona #10 come valvola master.

Passi di installazione

ATTENZIONE



info

NOTA: IrrigationCaddy è un dispositivo progettato per installazione all'interno. Assicuratevi che venga installato in un luogo asciutto e protetto. L'esposizione alla pioggia e condizioni climatiche estreme danneggia il dispositivo.

Passi:

1. Trovare un luogo appropriato per l'installazione di IC, mantenere l'apparecchio in posizione.
2. Utilizzando una penna tracciare i segni per le viti di fissaggio attraverso i fori (A) posti ai lati del contenitore in plastica.
3. **NOTA:** In caso di installazione su parete in muratura assicurarsi di utilizzare tasselli
4. Mettere il dispositivo da parte e praticare un foro in corrispondenza di ciascun segno fatto con la penna.
5. Rimettere in posizione IrrigationCaddy e inserire le viti attraverso i fori di montaggio.

Montaggio a Parete

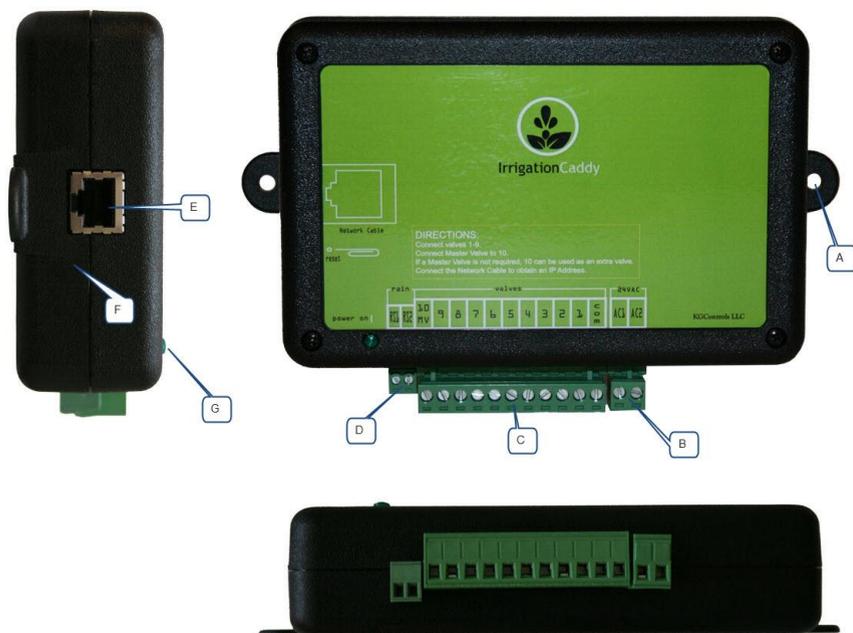


Figura 1 Viste laterali

- A. Foro vite di fissaggio
- B. Connettore di alimentazione (24VAC)
- C. Connettore elettrovalvole
- D. Connettore del sensore pioggia
- E. Connettore Ethernet
- F. Foro del tasto reset
- G. Spia di alimentazione

Collegamento delle valvole

Passi:

1. Se si tratta di una sostituzione, rimuovere la vecchia centralina, fissare IC alla parete. Assicurarsi che i cavi delle elettrovalvole siano abbastanza lunghi.
2. Identificare il cavo comune e collegarlo all'uscita "**com**".
3. Collegare le elettrovalvole da **1** a **9** alle uscite corrispondenti dell'IC.
4. Se l'impianto comprende una valvola master, collegatela all'uscita "**10/MV**".
5. Collegare un cavo di rete da uno switch di rete, o dal vostro Router ADSL all'IC (E).
6. Collegare il cavo di alimentazione (24VAC) alle uscite "**AC1**" "**AC2**" (B) utilizzando il connettore fornito.
7. Collegare il trasformatore da parete a una presa elettrica.
8. IrrigationCaddy è installato e pronto all'uso.
9. Utilizzando il browser web di un computer collegato alla stessa rete di IC, digitare <http://irrigationcaddy>

ATTENZIONE



info

NOTA: Se il browser non riconosce <http://irrigationcaddy>, provare a utilizzare l'indirizzo IP ([http:// <IndirizzoIP>](http://<IndirizzoIP>)). È possibile ottenere l'indirizzo IP dell'IC dal router, oppure è possibile scaricare l'utility **IrrigationCaddySniffer** dal nostro sito, all'indirizzo: <http://www.irrigationcaddy.com/Documentation.html>

Capitolo

2

Uso

Andando all'indirizzo web **http://irrigationcaddy** vi apparirà l'interfaccia web dell'IC. La centralina IC è in grado di gestire i tempi di irrigazione utilizzando tre diversi programmi, che possono essere programmati in modo indipendente.

IC è dotato inoltre di un programma "**Run Now**", che permette all'utente di eseguire un programma immediato.

Regolazione dell'orologio

E' importante regolare l'orologio della centralina sull'ora corrente.

Passi:

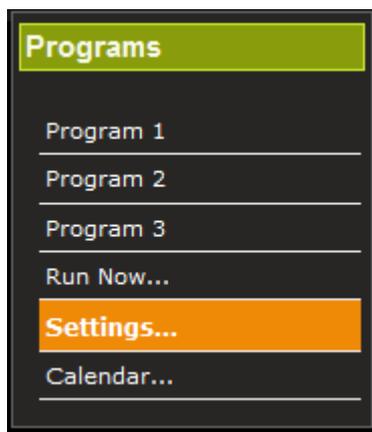


Figura 2 Colonna Selezione

1. Cliccare su "Settings".
2. Cliccare su "Clocks".

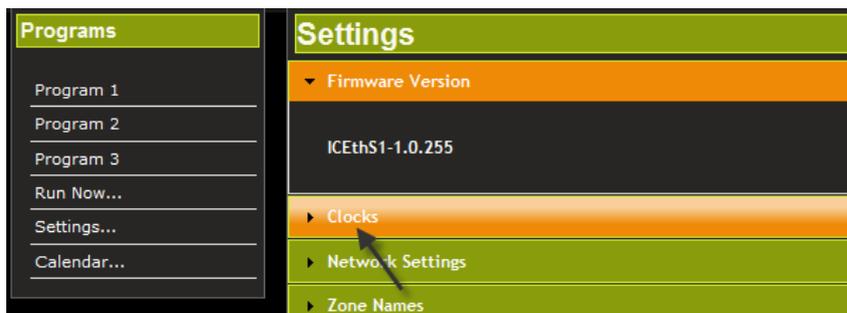


Figura 3 Regolazione orologio

3. Regolazione dell'ora:
 - A. È possibile utilizzare il pulsante "**Synch Clocks**" per sincronizzare l'orologio della centralina IC con il vostro PC.
 - B. Oppure è possibile impostarlo manualmente cliccando sul campo accando al pulsante "**Set Datetime**".

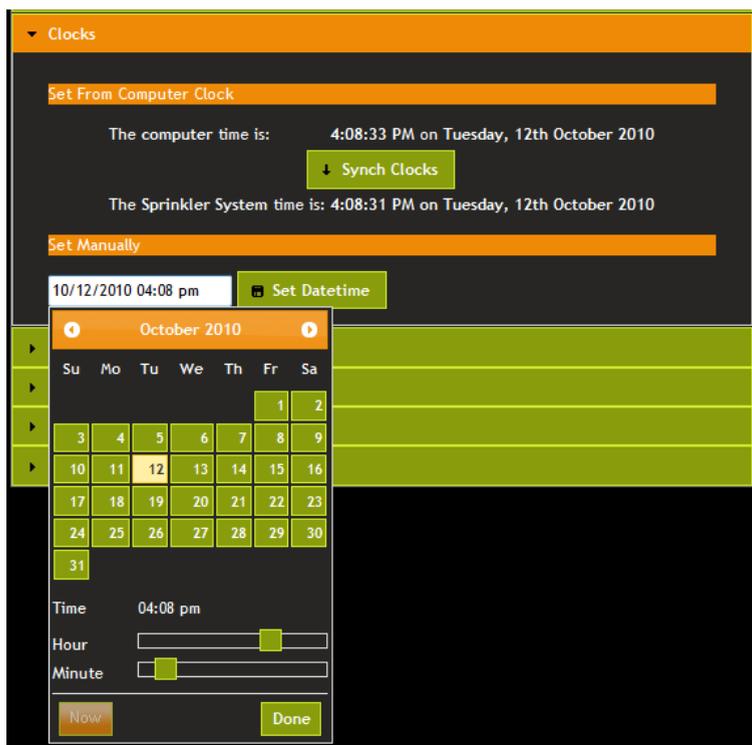


Figura 4 Regolazione dell'orologio

- C. Inoltre è possibile regolare l'orologio utilizzando l'opzione NTP (Network Time Protocol). Cliccare sulla casella "**Use NTP Time**" per abilitare la funzione NTP. In questo modo IC cercherà di collegarsi al "**server NTP**" selezionato aggiornando l'orologio locale frequentemente. Sarà necessario specificare il fuso orario "**Timezone**" di appartenenza.

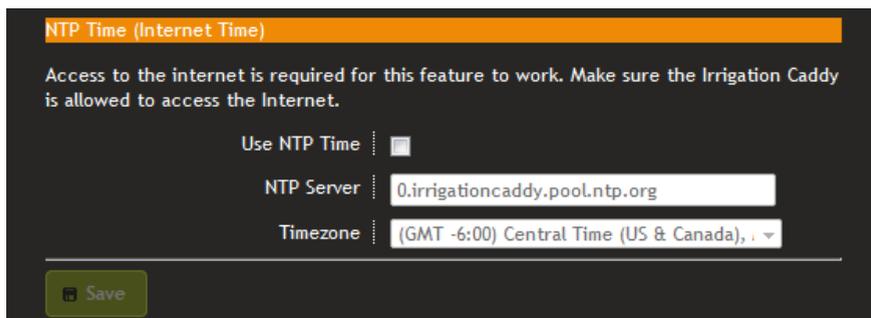


Figura 5 Regolazione Orologio NTP

4. Una volta che l'orologio del IC è stato impostato, questa fase non dovrà essere ripetuta.

Impostazione dei Programmi

Attivazione e Disattivazione dei Programmi

Attivare il programma selezionando la casella di controllo "**ON / OFF**". Se si lascia la casella vuota, le impostazioni verranno memorizzate, ma il programma non verrà eseguito.



Figura 6 Attivazione e disattivazione del programmi

Selezionare dei giorni di irrigazione

In primo luogo selezionare il programma che si desidera configurare.

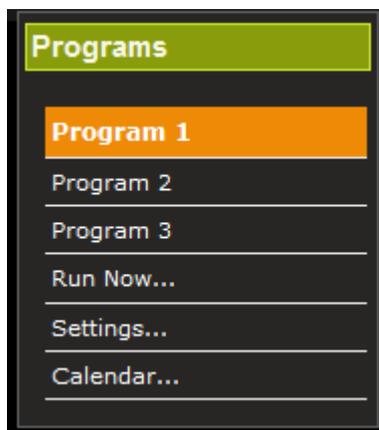


Figura 7 Selezione Programmi

La centralina IC supporta diversi schemi di programmazione

GIORNI INDIVIDUALI

Con questo schema si impostano i giorni della settimana in cui si desidera irrigare. Il programma verrà attivato solo nei giorni selezionati.



Figura 8 Selezione Inidivuale dei Giorni

GIORNI PARI / DISPARI

Con questo schema è possibile selezionare di attivare il programma solo nei giorni pari o dispari. Dopodiché è necessario selezionare i giorni in cui deve avvenire la selezione, ad esempio i giorni pari solo da lunedì a venerdì.

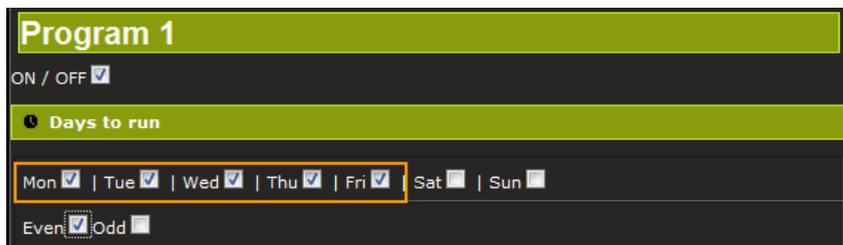


Figura 9 Selezione giorni pari e dispari es. 1

Se si desidera eseguire i giorni pari o dispari indipendentemente da quale giorno della settimana sia, sarà necessario selezionare tutti i giorni della settimana.

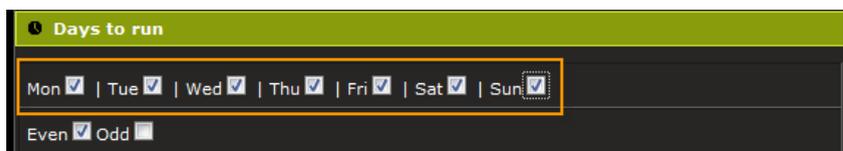


Figura 10 Selezione giorni pari e dispari es. 2

OGNI "N" GIORNI

Utilizzando l'opzione Ogni "N" Giorni (Every "N" Days) si esegue il programma ogni quanti giorni si desidera (Ad esempio ogni 3 giorni). Come per l'opzione Pari / Dispari, è possibile combinare questa scelta con i singoli giorni della settimana. Per esempio si può impostare un programma per l'irrigazione ogni 2 giorni, ma mai di lunedì e mercoledì.



Figura 11 Ogni "N" Giorni Selezione intervallo e giorni

Ogni volta che il programma viene modificato e salvato, il sistema azzerla la data da cui parte il conteggio dei giorni per l'intervallo e inizia a contare dalla domenica più vicina a 31 giorni prima della data corrente. Quindi, se si modifica un programma che è impostato per eseguire ogni 3 giorni, non importa in giorno è stata ultima esecuzione, esso inizierà a contare dalla Domenica più vicina alla data che precede di 31 giorni la data odierna.

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------|------|
| NOTA | |
|  | Info |

NOTA: Le opzioni Pari / Dispari e Ogni "N" Giorni non possono essere combinate. Quando una è selezionata, l'altra è disabilitata. Se l'opzione Ogni "N" Giorni ha un numero di giorni selezionati diverso da "-", l'opzione Pari / Dispari non sarà disponibile. Impostare il numero di giorni su "-" per poter selezionare l'opzione Pari / Dispari.

Orari di Avvio

IC permette di selezionare fino a 5 orari di avvio per ogni programma. Gli orari di avvio vengono utilizzati per eseguire il programma in orari diversi durante il giorno. Ad esempio, in alcuni casi è necessario irrigare la stessa zona due volte al giorno, la mattina presto e nel corso della giornata. Questo può essere fatto abilitando un secondo orario di avvio scegliendo fra i numeri 2, 3, 4 o 5. L'orario di avvio 1 è sempre attivo, ed è quello predefinito del programma. In caso di terreno in pendenza, per evitare il ruscellamento, può essere necessario eseguire un programma di breve durata più volte in un giorno, mantenendo così la quantità d'acqua totale.

Per regolare l'orario di avvio, cliccare nel campo di testo dell'orario che si desidera modificare, un selettore di tempo viene visualizzato. Selezionare quindi l'orario di avvio utilizzando i cursori.

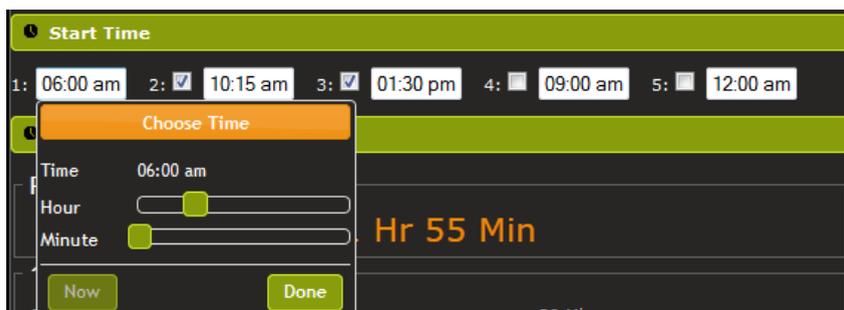


Figura 12 Selezione dell'orario di avvio del programma

Selezione dei tempi di irrigazione delle zone

Per impostare i tempi di irrigazione di ciascuna zona, selezionare il cursore nell'area "Run Times" e spostarlo verso destra per aumentare la quantità di tempo che una zona deve eseguire. Il tempo di funzionamento viene visualizzato sia sopra che a destra del cursore.

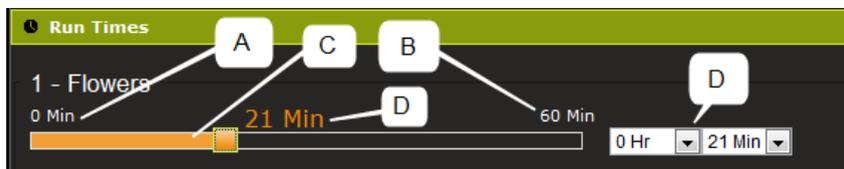


Figura 13 Tempi di irrigazione delle zone

- A. Limite minimo di tempo
- B. Limite massimo. Il limite massimo può essere modificato nella pagina delle impostazioni (Settings).
- C. Corsore.
- D. Tempo impostato

Uso del programma di esecuzione immediata "Run Now"

Il programma "**Run Now**" permette di avviare un ciclo irriguo nel momento corrente. Basta impostare i tempi di durata delle zone interessate, e cliccare su "Run Now". Il programma si avvierà immediatamente.

Area Stato

L'area stato è divisa in 5 sezioni.

1. La prima sezione mostra l'ora di sistema.
2. La seconda indica se il sistema è acceso o spento, e permette all'utente di attivare e disattivare la centralina.
3. La terza indica lo stato del sensore pioggia.
4. La quarta indica i tempi rimanenti per l'esecuzione del programma e l'arresto della valvola attualmente aperta. Inoltre permette all'utente di fermare la zona.

The screenshot shows the System Status Area interface with the following sections:

- System**: Thursday, 19th July 2012, 8:14:45 PM. Includes OFF/ON buttons and "System is ON" status.
- Rain Sensor OFF**
- Running Program**: 4 Remaining, 00:37:41 (hh:mm:ss)
- Running Zone**: 2 Remaining, 00:07:41 (hh:mm:ss). Includes a Stop Zone button.
- Zones**: A table with 9 rows showing zone status and remaining time.

| # | STATE | TIME |
|---|-------|-------|
| 1 | OFF | |
| 2 | ON | 00:08 |
| 3 | OFF | |
| 4 | WAIT | 00:10 |
| 5 | OFF | |
| 6 | WAIT | 00:11 |
| 7 | OFF | |
| 8 | OFF | |
| 9 | WAIT | 00:09 |

System Date

System ON / OFF

Rain Sensor Status

Time left for a Program and for the zone within that program

ON - Means that zone is running

WAIT - Means the zone will run after the zones above it have finished

OFF - means the zone will not run, or it has finished running.

5. L'ultima sezione permette di vedere lo stato globale delle zone. Viene visualizzato **ON** per la zona attualmente in esecuzione, **WAIT** (Attendere) per le zone che verranno eseguite dopo e **OFF** per le zone già eseguite o non in programma.

Spegnimento del Sistema

Durante i mesi invernali probabilmente non si desidera utilizzare il sistema. In tal caso, è possibile spegnerlo cliccando sul pulsante "OFF" nella sezione sistema "Sistem".

Quando si desidera riattivare la centralina è sufficiente cliccare sul pulsante "ON".

Nota: IC rimarrà alimentato, solamente non eseguirà nessun programma nè l'apertura di nessuna valvola

Arresto Individuale delle Zone

Mentre un programma è in esecuzione è possibile interrompere le singole zone cliccando sul pulsante "Stop Zone" nella zona sistema "Sistem". Se un'altra zona in attesa, passerà in esecuzione. Per arrestare completamente il programma premere ripetutamente il pulsante.

Figura 14 System Status Area

Calendario

È possibile vedere una rappresentazione grafica di quando i programmi verranno eseguiti cliccando sul pulsante calendario "Calendar".

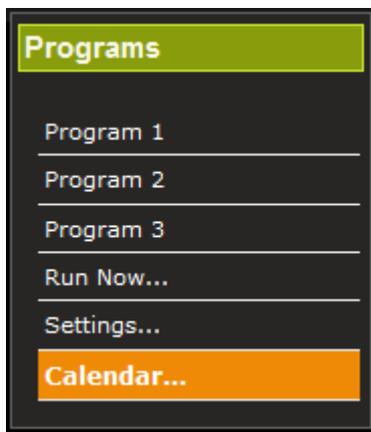


Figura 15 Link Calendario

Ci sono tre possibili visualizzazioni del calendario, "**mese**", "**settimana**", e "**giorno**". Per impostazione predefinita viene visualizzato "**mese**", ma è possibile cambiare la visualizzazione facendo clic sull'apposito pulsante nell'angolo in alto a destra della vista.



Figura 16 Selezione della vista del calendario

Di seguito è riportato un esempio della vista settimanale "week", dove si può vedere che il programma 1 verrà eseguito il Lunedì a partire alle 6 del mattino, il Programma 2 il Mercoledì a partire alle 10, e il Programma 3 il Giovedì alle 8 di sera.

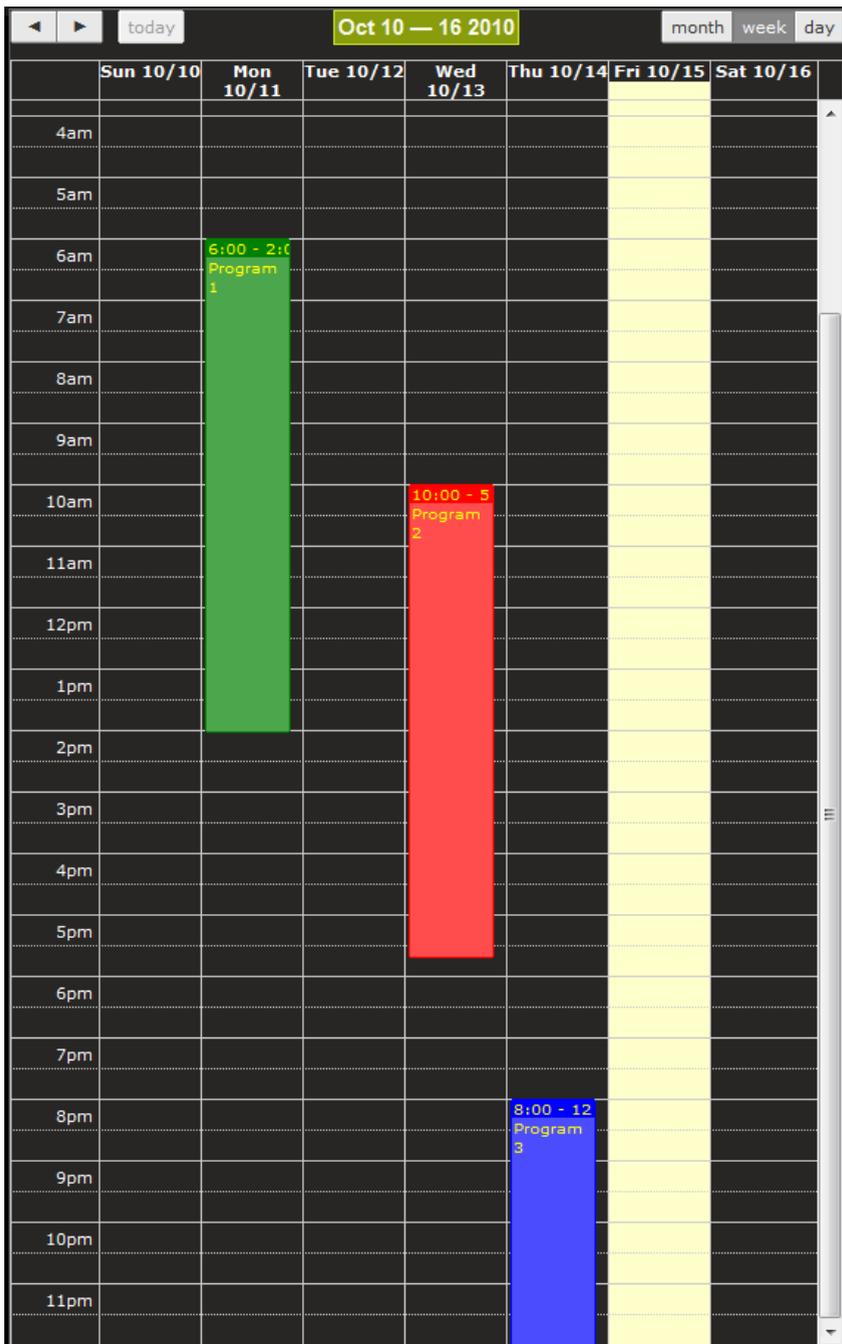


Figura 17 Vista del Calendario

Impostazioni

E' possibile accedere alla pagina delle impostazioni cliccando sul link impostazioni "Settings".

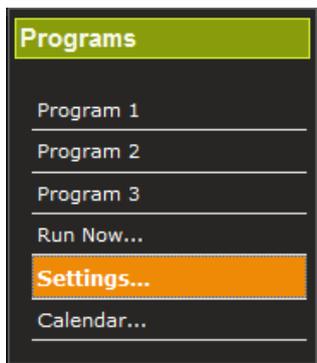


Figura 18 Link Settings

Dopo l'accesso, la pagina delle impostazioni si presenta suddivisa in sezioni.



Figura 19 Sezione impostazioni

Versione firmware

Questa sezione visualizza la versione del firmware attualmente in uso nel sistema



Figura 20 Versione del firmware

Orologio

Questa sezione consente all'utente di regolare l'orologio (vedere "Regolazione dell'orologio" prima di utilizzare)

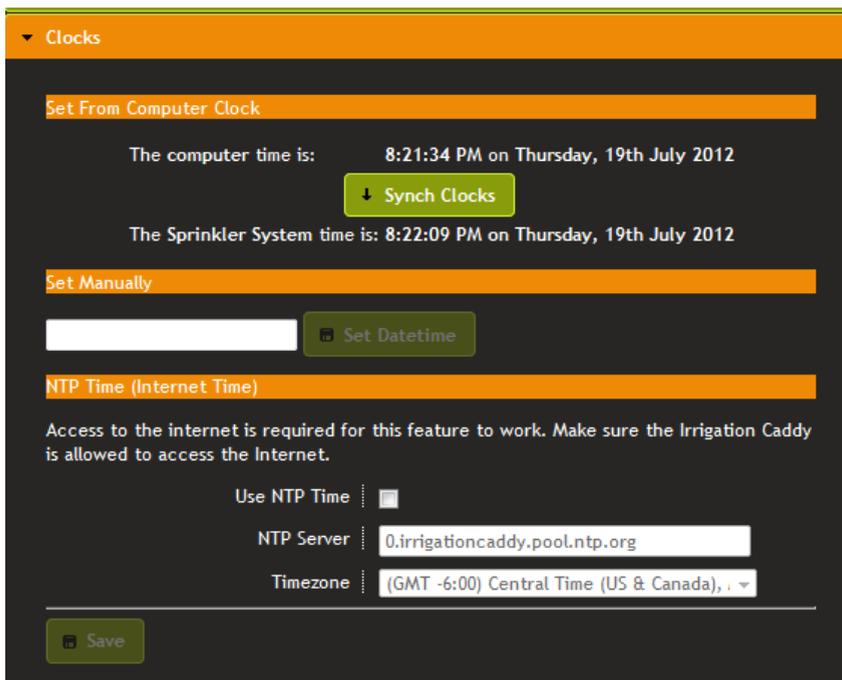


Figura 21 Orologio

Impostazioni della rete

Questa sezione permette di visualizzare le attuali impostazioni di rete e di impostare l'hostname, il settaggio dell'indirizzo IP statico o DHCP, il numero della porta, il gateway e la maschera di rete.

ATTENZIONE

Info

NOTA: A meno che non si sia in grado di comprendere la terminologia e come i dispositivi comunicano tra di loro in una rete Ethernet, è consigliabile non modificare le impostazioni predefinite.

▼ Network Settings

If the IP assignment is set to DHCP the device will obtain an IP address automatically from your DHCP server.

If a static IP address is required set the static IP Assignment to Static, and set the appropriate IP address for your network.

Current Values

Your current Hostname: IRRIGATIONCADDY
 Your current IP assignment: DHCP
 Your current HTTP Listen Port is: 80
 Your current IP Address is: 192.168.0.112
 Your current Mask Address is: 255.255.255.0
 Your current Gateway Address is: 192.168.0.1

New Values

New Hostname:

New IP Assignment: DHCP Static

New HTTP Listen Port:

New Static IP Address: . . .

New Network Mask: . . .

New Default Gateway: . . .

Figura 22 Impostazioni di rete

Nome delle Zone

Questa sezione permette di personalizzare i nomi delle zone. Per impostazione predefinita, le zone sono numerate e le etichette sono vuote. Assegnando un nome descrittivo ad ogni zona sarà più facile riconoscerle.

▼ Zone Names

You can rename the default zone names with a more descriptive name (FRONT, FLOWERS, SIDE, etc).

| | |
|-------|-------------------|
| Zone1 | Flowers |
| Zone2 | Front |
| Zone3 | Front right side |
| Zone4 | Kitchen back side |
| Zone5 | Street long side |
| Zone6 | Back |
| Zone7 | Back left side |
| Zone8 | Left side |
| Zone9 | Front Left side |

Save

Figura 23 Nomi delle zone

Autenticazione

Qui è possibile attivare la richiesta di autenticazione. Per impostazione predefinita, l'autenticazione è disabilitata. In seguito all'attivazione, impostando un nome utente ed una password, ad ogni accesso il dispositivo richiederà l'inserimento delle credenziali. Nel caso vengano dimenticate le credenziali di accesso, sarà necessario ripristinare IC alle impostazioni di fabbrica (Vedere Ripristino delle impostazioni predefinite)

▼ Authentication

Use Authentication

Username

Password

Save

Figura 24 Autenticazione

Altro

Questa sezione è riservata alle altre impostazioni indipendenti. Sono disponibili tre impostazioni: utilizzo del sensore "**Use Sensor 1**", uso della zona 10 come master valve o comando pompa "**Use #10 as Master Valve**" e tempo massimo di irrigazione per zona "**Max Zone Run Time**".

Il comando "**Use Sensore 1**" è destinato ad essere usato con un sensore di pioggia. Quando il sensore pioggia è collegato nell'apposito connettore, è possibile utilizzare questa impostazione per abilitare o meno l'utilizzo del sensore. Se l'opzione "**Use Sensore 1**" è attivata il sistema risponderà ai comandi del sensore.

"**Use #10 as Master Valve**" permette di utilizzare il contatto della zona 10 per azionare la valvola principale "master" o comandare il relais della pompa. Questo significa che se questa impostazione è selezionata, ogni volta che una qualsiasi zona viene azionata, verrà azionata contemporaneamente anche la zona 10.

L'opzione "**Max Run Time Zone**" permette di limitare il tempo massimo di irrigazione di ciascuna zona. Lo scopo è quello di impedire errori di programmazione ed evitare lunghi periodi di irrigazione indesiderati.

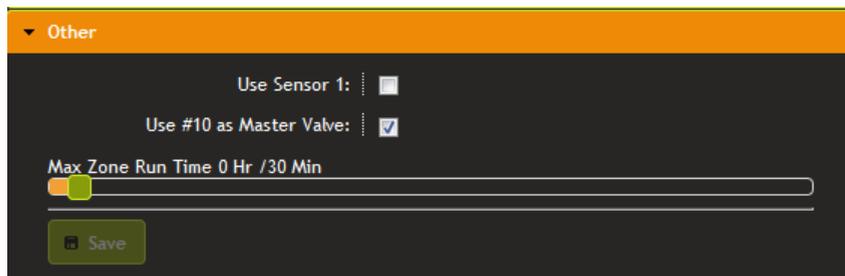


Figura 25 Altre impostazioni

Ripristino delle impostazioni predefinite

Per riportare la centralina IC alle impostazioni di fabbrica, è necessario inserire l'estremità di un fermaglio nel piccolo foro che si trova vicino al porta Ethernet. Premere e mantenere premuto il pulsante di reset, togliere l'alimentazione alla centralina, alimentarla nuovamente, attendere 10 secondi e poi rilasciare il pulsante di reset. La centralina dovrebbe essere ripristinata alle impostazioni di fabbrica.

Indice

- Autenticazione, 19
- Calendario, 14
- Orologio, 6, 7, 8
- Comune, Vedere: "Collegamento delle Valvole"
- Collegamento delle Valvole, 5
- DHCP, Vedere: "IP"
- Ethernet, 0, 3
- Dispari, Vedere: "Giorni Pari e Dispari"
- Giorni Pari e Dispari, 9
- Ogni "N" Giorni, 10
- Passi di Installazione, 1
- IP, DHCP, 17
- Rete, 17
- Installazione a Parete, 4
- Impostazioni della Rete, 17
- Pari, Vedere: "Giorni Pari e Dispari"
- Sensore Pioggia, 13, 20
- Reset, 21
- Ripristino Impostazioni Predefinite, 21
- Run Now, 6, 12
- Impostazioni, 16
- IP Statico, Vedere: IP
- Nomi delle Zone, 18



IrrigationCaddy